



## PREZYDENT MIASTA OTWOCKA

ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock  
tel.: +48 (22) 779 20 01 (do 06); fax: +48 (22) 779 42 25  
www.otwock.pl e-mail: [umotwock@otwock.pl](mailto:umotwock@otwock.pl)

Otwock, dnia 23.10.2018 r.

### Wyjaśnienie i modyfikacja treści zapytania ofertowego

Prezydent Miasta Otwocka, ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock informuję, że wpłynęło zapytanie w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na realizację zadania pn. „**Wykonanie okresowej kontroli stanu technicznego dróg gminnych, drogowych obiektów mostowych oraz aktualizacja komputerowej bazy danych ewidencji dróg zlokalizowanych na terenie Miasta Otwocka**”

- 1) Treść zapytania w załączniku nr 1
- 2) Odpowiedzi Zamawiającego w załączniku nr 2

Zamawiający, w nawiązaniu do treści odpowiedzi w pkt. ad.3) dokonuje zmiany w treści zaproszenia w zakresie części wymogów stawianych Oferentom, zastępując dotychczasowy fragment pkt.2b w akapicie o brzmieniu:

„- wykonaniu dokumentacji fotograficznej dróg wraz z wprowadzeniem wyników do bazy danych programu PhotoBrowser wdrożonego w Urzędzie, dla sieci dróg o długości nie mniejszej niż 200 km każde zadanie,”

następującym nowym brzmieniem:

„- wykonaniu dokumentacji fotograficznej dróg wraz z wprowadzeniem wyników do bazy danych programu PhotoBrowser wdrożonego w Urzędzie, dla sieci dróg o długości nie mniejszej niż 200 km każde zadanie lub wykonaniu dokumentacji fotograficznej dla sieci dróg o długości nie mniejszej niż 200 km każde zadanie i dostarczeniu obsługującej ten materiał przeglądarki, możliwej do wykorzystania na dowolnej liczbie stanowisk komputerowych.”

Zamawiający modyfikuje załącznik nr 4 - Projekt umowy w zakresie usunięcia w § 3 ust. 3.

Zamawiający dokonuje zmiany w treści zaproszenia, zastępując dotychczasowy pkt. 3 o brzmieniu:  
„Ofertę należy złożyć **do dnia 24.10.2018r. do godziny 11.00** w siedzibie zamawiającego: Urząd Miasta Otwocka ul. Armii Krajowej 5, Biuro Obsługi Mieszkańców, budynek B, p.1”

następującym nowym brzmieniem:

„Ofertę należy złożyć **do dnia 25.10.2018r. do godziny 11.00** w siedzibie zamawiającego: Urząd Miasta Otwocka ul. Armii Krajowej 5, Biuro Obsługi Mieszkańców, budynek B, p.1”

z up. PREZYDENTA  
MIASTA OTWOCKA  
*Andrzej*  
NACZELNIK WYDZIAŁU  
GOSPODARKI KOMUNALNEJ  
Andrzej Hałaczekiewicz

Prezydent Miasta Otwocka  
Ul. Armii Krajowej 5  
05-400 Otwock

**DOTYCZY POSTĘPOWANIA:** „Wykonanie okresowej kontroli stanu technicznego dróg gminnych, drogowych obiektów mostowych oraz aktualizacja komputerowej bazy danych ewidencji dróg, zlokalizowanych na terenie Miasta Otwocka”.

Szanowni Państwo,

[REDAKTOWANA] (dalej „Offerent”), jako podmiot zainteresowany złożeniem oferty w postępowaniu opublikowanym dnia 16 października 2018 roku w przedmiocie „Wykonanie okresowej kontroli stanu technicznego dróg gminnych, drogowych obiektów mostowych oraz aktualizacja komputerowej bazy danych ewidencji dróg, zlokalizowanych na terenie Miasta Otwocka” (dalej „Postępowanie”), gdzie Zamawiającym jest Miasto Otwock reprezentowane przez Prezydenta Miasta Otwocka, Ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock, z uwagi na poniżej podane elementy Zapytania ofertowego wprost wskazujące na konieczność wykonania zamówienia w oparciu o oprogramowanie SibView5 i PhotoBrowser:

- (1) zdjęcia cyfrowe wykonane nie rzadziej niż co 10 m wraz z wprowadzeniem zdjęć do bazy danych przeglądarki PhotoBrowser
- (2) Wprowadzenie odpowiednich wpisów w komputerowej bazie danych ewidencji dróg (obsługiwanej przez program SIBView5)
- (3) Aktualizacja mapy interaktywnej przeznaczonej do obsługi danych drogowych z poziomu programu SIBView5
- (4) Aktualizacja elektronicznej „Książki Drogi” przeznaczonej do obsługi danych drogowych z poziomu programu SIBView5
- (5) Wprowadzenie zinwentaryzowanych i zaktualizowanych danych drogowych do komputerowej bazy danych ewidencji dróg obsługiwanej przez program SIBView5
- (6) Instalacja i konfiguracja zaktualizowanej komputerowej bazy danych ewidencji dróg (obsługiwanej przez program SIBView5) przeprowadzona w siedzibie Zamawiającego
- (7) Usługa wsparcia technicznego dla pracowników Zamawiającego w zakresie obsługi bazy danych ewidencji dróg obsługiwanej przez program SIBView5

Oferent wnioskuje do Zamawiającego o udzielenie następujących informacji:

- (1) Kiedy i na jakich zasadach Zamawiający udostępni Wykonawcy interfejs API (lub pliki wymiany danych) oprogramowania SibView5 i PhotoBrowser w celu wprowadzenia danych?
- (2) Czy Zamawiający posiada prawa autorskie/licencje do oprogramowania SibView5 i Photobrowser umożliwiające zgodny z prawem dostęp do interfejsu oprogramowania Wykonawcom innym niż producent/dostawca oprogramowania?
- (3) Czy Zamawiający dopuszcza dostarczenie wykonanej fotorejestracji w innej przeglądarce niż PhotoBrowser jeśli nie będzie udostępniał interfejsu Api lub plików wymiany danych?
- (4) Czy zgodnie z KRI Zamawiający udostępni Wykonawcy dane do aktualizacji (ewidencja dróg) w plikach wymiany danych?
- (5) Czy i w jakim formacie Zamawiający udostępni w celu aktualizacji cały system referencyjny w postaci wektorowej z odpowiednio przyporządkowanymi atrybutami sieci (dla poszczególnych odcinków międzywęzłowych)?
- (6) Jaka jest ilość przepustów objętych przedmiotem zamówienia i w jakiej formie Zamawiający udostępni Wykonawcy ich lokalizację?
- (7) Czy Zamawiający udostępni Wykonawcy mapę interaktywną do aktualizacji w postaci elektronicznej (format \*.TAB)?
- (8) Kto wg. zapisów posiadanych przez Zamawiającego praw autorskich/licencji może dokonać instalacji i konfiguracji komputerowej bazy danych ewidencji dróg programu SibView5 w siedzibie Zamawiającego?
- (9) Kto wg. zapisów posiadanych przez Zamawiającego praw autorskich/licencji może świadczyć usługi wsparcia technicznego dla pracowników Zamawiającego w zakresie obsługi bazy danych ewidencji dróg obsługiwanej przez program SIBView5?

Oferent wskazuje, iż powyższe pytania są w jego ocenie kluczowe dla możliwości złożenia oferty w przedmiotowym Postępowaniu przez jakikolwiek podmiot za wyjątkiem producentów/dystrybutorów przedmiotowego oprogramowania.

Jednocześnie Wykonawca wskazuje, że wg jego wiedzy, możliwość wprowadzenia wyników dokumentacji fotograficznej do bazy danych programu PhotoBrowser (a co za tym idzie również referencji na tą usługę) posiada tylko producent w/w oprogramowania oraz ewentualnie jedna firma na rynku polskim ściśle współpracująca z producentem (świadcząca jednocześnie usługę fotorejestracji dla producenta oprogramowania PhotoBrowser). W związku

z powyższym, spełnienie warunku udziału w postępowaniu (*dokument potwierdzający wykonanie co najmniej dwóch zamówień w okresie ostatnich 3 lat polegających na (...) wraz z wprowadzeniem wyników do bazy danych programu PhotoBrowser (...)*) wprost eliminuje z grona potencjalnych Wykonawców wszystkich poza producentem oprogramowania PhotoBrowser (i ewentualnie jedną firmą na rynku polskim ściśle współpracującą z producentem). W związku z tym, iż dokumentację fotograficzną pasa drogi wraz z dostarczeniem bezpłatnej przeglądarki do wykonanej fotorejestracji wykonuje wiele firm na rynku polskim, wnosimy o zmianę wymagania dotyczącego udziału w postępowaniu na:

*- dokument potwierdzający wykonanie co najmniej dwóch zamówień w okresie ostatnich 3 lat polegających na wykonaniu dokumentacji fotograficznej dróg wraz z dostarczeniem bezpłatnej, bezlicencyjnej przeglądarki wo wykonanej fotorejestracji.*

Oferent zwraca jednocześnie uwagę, iż w sytuacji udzielenia przez Państwa negatywnych odpowiedzi lub nieudzielenia odpowiedzi na powyższe pytania, w ocenie Oferenta może zachodzić konieczność modyfikacji warunków Postępowania, gdyż pomimo, iż Postępowanie prowadzone jest poza ustawą z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych, to Zamawiający jest zobowiązany do stosowania generalnych zasad zamówień publicznych, w tym zasady uczciwej konkurencji – tak wskazał Sąd Okręgowy w Warszawie w wyroku z dnia 23 listopada 2012 roku (V Ca 2497/2012), w którym wprost stwierdził, iż zamówienie udzielone bez stosowania przepisów prawa zamówień publicznych nie przestaje być zamówieniem publicznym w rozumieniu definicji ustawowej. Sposób opisu przedmiotu zamówienia nie może prowadzić do uprzywilejowania lub wyeliminowania niektórych Wykonawców.

W ocenie Oferenta, w sytuacji, w której nie macie Państwo możliwości udostępnienia Wykonawcy nie będącemu producentem/dystrybutorem oprogramowania SibView5 i przeglądarki PhotoBrowser interfejsu do wprowadzenia danych, a tym samym jest jeden wykonawca zdolny do realizacji zamówienia, zachodzi niebezpieczeństwo naruszenia zasady konkurencyjności, która stanowi jedną z podstaw udzielania zamówień publicznych.

Jednocześnie, niezależnie od powyższego wnosimy o zmianę podstawy naliczenia kary umownej wskazanej w § 9 ust. 1 Umowy z „Opóźnienia” na „zwłokę”. Oferent wskazuje, iż pozostawać to będzie w korelacji z zapisami § 3 ust. 1, który umożliwia Wykonawcy niewykonanie części prac z uwagi na warunki atmosferyczne – takie warunki mogą powodować opóźnienie, a co za tym idzie zachodzi sprzeczność pomiędzy umożliwieniem Wykonawcy nierealizacji części prac ze względu na warunki atmosferyczne przy jednoczesnym naliczaniu (również z tego powodu) kar umownych.

Z uwagi na powyższe oczekujemy Państwa odpowiedzi.

## ZAŁĄCZNIK NR 2

W odpowiedzi na otrzymane pytania, Zamawiający udziela następujących informacji:

Ad.1) Zamawiający, po podpisaniu umowy, w okresie przewidzianym na realizację prac objętych umową, zapewni Wykonawcy dostęp do odpowiednich stanowisk komputerowych, na których zainstalowane jest, wdrożone u Zamawiającego oprogramowanie SIBView5 oraz przeglądarka PhotoBrowser wraz z obsługiwanyymi przez te programy bazami danych.

Ad.2) Zamawiający posiada wymagane licencje, niezbędne z punktu widzenia swobodnego wykorzystywania programów SIBView5 i PhotBrowser dla potrzeb realizacji prac na rzecz Zamawiającego.

Ad.3) Zamawiający dopuszcza możliwość dostarczenia wykonanej fotorejestracji w innej przeglądarce, pod warunkiem, że będzie to rozwiązanie przynajmniej równoważne pod względem standardów i zakresu funkcjonalności oprogramowania w stosunku do standardów i funkcjonalności zapewnianej przez program PhotoBrowser.

Ad.4) Dane do aktualizacji (ewidencja dróg) udostępnione zostaną w trybie o którym mowa w ad. 1.

Ad.5) Dane opisujące posiadany system referencyjny udostępnione zostaną Wykonawcy w postaci wektorowej oraz w pliku \*.XLSX (opis struktury połączeń) po podpisaniu umowy.

Ad.6) Zamawiający nie dysponuje dokładną informacją odnośnie liczby przepustów, objętych przedmiotem zamówienia. Informacje te muszą zostać zgromadzone przez Wykonawcę w ramach realizacji prac objętych zamówieniem.

Ad.7) Tak.

Ad.8) Zgodnie ze stanowiskiem przyjętym przez Zamawiającego, realizację prac objętych przedmiotem zamówienia, polegających na obsłudze i aktualizacji danych, zapisanych w bazie danych oprogramowania SIBView5, po podpisaniu umowy mogą prowadzić jedynie osoby upoważnione przez Wykonawcę w terminach uzgodnionych wspólnie z Zamawiającym.

Ad.9) Usługi wsparcia technicznego dla pracowników Zamawiającego, po podpisaniu umowy i jednocześnie pod warunkiem spełnienia odpowiednich wymogów, zapisanych w pkt.2b. zaproszenia, mogą wykonywać jedynie osoby upoważnione przez Wykonawcę.

Zamawiający podtrzymuje podstawę naliczenia kary umownej wskazanej w § 9 ust. 1 Projektu umowy, stanowiącego załącznik nr 4.

Zamawiający modyfikuje załącznik nr 4 - Projekt umowy w zakresie usunięcia w § 3 ust. 3. Wykonawca jest zobowiązany do wykonania całości prac będących przedmiotem umowy. W przypadku wystąpienia niekorzystnych warunków atmosferycznych uniemożliwiających wykonywanie prac w terenie Zamawiający dopuszcza zmianę terminu wykonania zamówienia na pisemny wniosek złożony przez Wykonawcę wraz z uzasadnieniem. Zmiany umowy wymagają formy pisemnej w postaci Aneksu.